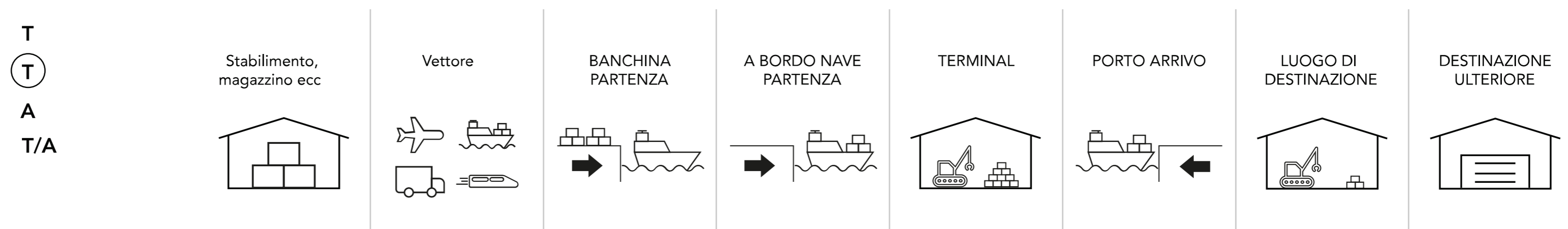


AVVERTENZE

- Nella presente Tavola, in cui sono rappresentate schematicamente le condizioni di resa delle merci secondo le 11 Regole degli incoterms® 2010, la voce "spese" comprende sempre, salvo diversa precisazione, le spese di trasporto. L'EXW comporta il livello minimo, e il DDP il livello massimo, di obbligazioni per il venditore. Nell'EXW, il venditore deve solo mettere la merce a disposizione del compratore nei propri locali o in altro punto convenuto. Nel DDP, il venditore deve sdoganare la merce sia all'esportazione sia all'importazione nel Paese di destinazione e deve anche provvedere al suo trasporto sino al "luogo di destinazione convenuto" ove avviene la consegna, con conseguente trasferimento dei rischi; tale luogo può essere situato anche in un qualsiasi punto interno del Paese di destinazione. Tutto ciò vale anche per il DAP, fatta eccezione, ovviamente, per lo sdoganamento all'importazione, che è a carico dell'importatore. Anche nel CPT e nel CIP il "luogo di destinazione" (e nel CFR e nel CIF il "porto di destinazione") può trovarsi all'interno del Paese di destinazione; però, in queste ultime quattro Regole la consegna avviene "alla partenza", rimettendo la merce al vettore (o primo vettore) e il venditore sopporta il costo (ma non il rischio) per il trasporto della merce a destinazione.
- I rischi di perdita o di danni alla merce passano dal venditore al compratore al momento della consegna; se il compratore - o il vettore o altro soggetto che agisce per suo conto - non prende in consegna la merce nel tempo e nel luogo convenuto o se il compratore non dà al venditore, in tempo utile, le istruzioni di cui questi abbisogna per provvedere alla consegna, i rischi che la merce può correre a partire dalla data (o data ultima) prevista per la consegna ed ogni onere supplementare a carico della merce gravano sul compratore, a condizione, però; che la merce sia stata individuata quale merce oggetto del contratto.
- Il venditore è tenuto ad assicurare la merce solo nelle Regole CIF e CIP, secondo quanto prescritto in tali Regole; venditore e compratore possono, ovviamente, pattuire una copertura più ampia di quella prevista nelle predette due Regole, possono anche provvedere, ciascuno per proprio conto, ad assicurare la merce per la tratta di rischio di rispettiva spettanza, qualunque sia la Regola utilizzata.
- Nelle Regole CPT - CIP - DAP - DDP - CFR - CIF le spese di scaricazione sono a carico del compratore. Esse invece gravano sul venditore se inserite nel contratto di trasporto, da questi stipulato a sue spese.



Incoterms	Descrizione	Obbligazioni	Rischi e Spese
EXW	franco fabbrica (..luogo convenuto)	○	Rischi e spese, anche per la caricazione sul mezzo del compratore
FCA	franco VETTORE (..luogo convenuto)	○	Rischi e spese, anche per la caricazione se presso il venditore; Rischi e spese, anche per la scaricazione del mezzo del venditore se la consegna avviene altrove che presso i locali del venditore
CPT	TRASPORTO PAGATO FINO A (..luogo di destinazione)	○	Rischi e spese (escluse quelle di trasporto); Spese di trasporto; Trasporto
CIP	TRASPORTO E ASSICURAZIONE PAGATI FINO A (..luogo di destinazione)	○	Rischi e spese (escluse quelle di trasporto); Spese di trasporto; Trasporto
DAT	RESO AL TERMINAL (..porto o luogo di destinazione)	○	Rischi e spese (comprese le spese di scaricazione); Rischi e spese
DAP	RESO AL LUOGO DI DESTINAZIONE (..luogo di destinazione)	○	Rischi e spese; Rischi e spese
DDP	RESO SDOGANATO (..luogo di destinazione)	○	Rischi e spese; Rischi e spese

REGOLE SOLO PER IL TRASPORTO MARITTIMO E PER VIE D'ACQUA INTERNE

FAS	FRANCO LUNGO BORDO (..porto di imbarco)	○	Rischi e spese; Rischi e spese
FOB	FRANCO A BORDO (..porto di imbarco)	○	Rischi e spese; Rischi e spese
CFR	COSTO E NOLO (..porto di destinazione)	○	Rischi e spese (escluse il nolo); Nolo
CIF	costo di assicurazione e nolo (..porto di destinazione)	○	Rischi e spese (escluse il nolo); Nolo più spese di assicurazione

- T Indica l'obbligazione di stipulare il contratto di trasporto
- Indica l'obbligazione di provvedere allo sdoganamento delle merci all'importazione
- Indica l'obbligazione di provvedere allo sdoganamento delle merci all'esportazione
- Indica la facoltà di stipulare il contratto di trasporto
- A Indica l'obbligazione di stipulare il contratto di assicurazione

VARIANTI

Le Regole "Incoterms®2010" non forniscono suggerimenti in merito alla formulazione specifica di varianti rispetto alla singola Regola utilizzata (ad es., se le parti vogliono modificare la Regola FOB aggiungendo lo stivaggio a bordo); esse, invece, raccomandano fortemente di esplicitare nel contratto di vendita il significato preciso di eventuali varianti, specificando se le modifiche incidono solo sull'attribuzione delle spese o anche sul passaggio dei rischi.